

SALON DE LA MOBILITE 2007



Neuchâtel

Port / Hafen 26 & 27 avril / April 2007

Gestion de la mobilité en entreprises

Journée entièrement en langue française

Jeudi 26.04.07

Accueil et café 09h30

Ouverture et accueil

Valérie Garbani, Conseillère communale de la Ville de Neuchâtel, Directrice des Affaires culturelles, de l'Urbanisme et des Transports

Introduction à la journée: Conférences, tables rondes, ateliers régionaux
Jérôme Savary, SuisseEnergie pour les communes, mobilité

Conférences plénières: Plan de mobilité, quels résultats?

Animation: Jérôme Savary, SuisseEnergie pour les communes, mobilité

Le plan de mobilité Johnson & Johnson, Le Locle, Neuchâtel

Olivier Schouwey, Facilities Manager, Johnson & Johnson, Le Locle / Neuchâtel

L'action de l'administration communale de Delémont

Hubert Jacquier, Chef du service de l'Urbanisme de la Ville de Delémont

Tables rondes: Comment faire?

Mener avec succès une démarche de plan de mobilité: Ecueils et solutions tirés de la pratique

Deux Table-rondes avec entre autres intervenants: Michel Mansey, Directeur Général, FSASD, Genève - Sandra Piriz, Service de la mobilité, Ville de Genève - Pierrick Desuzinges, Environmental, Health & Safety Supervisor, Johnson & Johnson, Le Locle / Neuchâtel - Virginie Marche, Division environnement, AIG, Genève - Raffaella Léchet, Gestion de la mobilité BASPO-OFSPPO, Macolin - Rémy Zinder, Délégué aux transports et à la mobilité, Ville de Neuchâtel

Repas

Ateliers régionaux

1.>Le soutien des projets de gestion de la mobilité d'entreprise à travers le programme SuisseEnergie pour les communes

Monika Tschannen-Süess, SuisseEnergie pour les communes

>Les stratégies cantonales (Ville de Genève, Canton de Vaud): Prix de la mobilité d'entreprise

Stéphanie Manoni, Service de la mobilité du Canton de Vaud

2.>Le soutien des projets de gestion de la mobilité d'entreprise à travers le programme SuisseEnergie pour les communes

Jérôme Savary, mobilité

>Les stratégies cantonales (Ville de Genève, Canton de Vaud): Prix de la mobilité d'entreprise

Alexandre Prina, chef de Service de la mobilité de la Ville de Genève

Conclusion de la journée

Vernissage officiel de l'exposition du "Salon de la Mobilité" et lancement de la manifestation publique sur le thème des défis.

Par: M. Daniel Perdrizat, Conseiller communal et Président de la Ville de Neuchâtel à 16h30

- > **Défi sportif** organisé par les Sports de la Ville de Neuchâtel
- > **Défi nautique** sur un bateau de la Société de Navigation
- > **Défis technologiques** avec la présentation par leurs auteurs de différents exploits (PlanetSolar, Swisspirit, Consomini, etc.)

Fin de la manifestation

Mobilitätsinnovationen mit Wirkung / Solutions innovantes de mobilité

09.30 bis 17.00 Uhr, auf den Schiffen der Schifffahrtsgesellschaft im Hafen von Neuchâtel / de 09h30 à 17h00 à Neuchâtel sur les bateaux de la Société de Navigation

Vendredi / Freitag
27.04.07

Fachkongress in Deutsch und Französisch / Congrès en français et en allemand
Plenumsveranstaltungen mit Simultanübersetzung / Séance en plénum avec traduction simultanée
Arbeit in den Workshops in Deutsch und / oder Französisch (gemäss Programm) / Travail en ateliers en allemand et / ou en français (selon programme)

Empfang / Accueil

Plenumsveranstaltung / Conférence plénière

Begrüssung zum ersten "Salon de la Mobilité" / Ouverture du premier Salon de la Mobilité

Monika Tschannen, EnergieSchweiz für Gemeinden, Leiterin Bereich Mobilität - Rémy Zinder, Ville de Neuchâtel, Délégué aux transports et à la mobilité

Grusswort der Stadt Neuchâtel und des Kantons Neuchâtel / Accueil de la Ville de Neuchâtel et du canton de Neuchâtel

M. Antoine Grandjean, Conseiller communal de la Ville de Neuchâtel, Directeur de la Police, de la Police du feu et des Services Industriels / Par un membre du Conseil d'Etat

Die Mobilität im Programm von EnergieSchweiz für Gemeinden / La mobilité dans le programme de SuisseEnergie pour les communes

Kurt Egger, Leiter des Programms EnergieSchweiz für Gemeinden

Innovative und nachhaltige Mobilität: Ansatz des Bundes / Mobilité innovatrice et durable: Solutions possibles de la Confédération

Pierre-Alain Rumley, Directeur de l'Office fédéral du développement territorial (ARE)

Der Langsamverkehr im Siedlungsgebiet: Handlungsfelder des Bundes / La mobilité douce dans les agglomérations: Champ d'application de la Confédération

Gottlieb Witzig, Bereichsleiter Langsamverkehr, Bundesamt für Strassen ASTRA

Erkenntnisse aus 10 Jahren Modellstadt in der Schweiz; Bilanz und Fazit zur FuVeMo Burgdorf / Enseignements tirés de 10 années de cité modèle en Suisse; bilan et résultats de Berthoud, Cité modèle pour les piétons et les cyclistes

Markus Grimm, Mitglied der Exekutive, Ressortverantwortlicher Baudirektion I, Hochbau, Stadtentwicklung und Bewilligungen

Pause mit Ausstellungsbesichtigung / Pause avec visite de l'exposition

1. Workshop-Block A / 1. Atelier-Groupe A

Arbeit in 5 Workshops (Auswahl bei Anmeldung) / Travail en 5 ateliers (Choix lors de l'inscription)

A1 Urbanisation et transport dans les projets d'agglomération: L'exemple du Projet d'Agglomération Lausanne-Morges (PALM)

Modérateur: Sylvain Guillaume-Gentil, Transitec (Atelier en français)

A2 Mobilitätsmanagement bei Planungen von grösseren Neubauprojekten. Ansätze und Rahmenbedingungen Beispiele: Fahrtenmodell Sihlcity; Projekt Sihlbogen in Zürich

Moderation: Stefan Schneider, Jud AG und Roberto De Tommasi, Synergo (Workshop in Deutsch)

A3 Mobilitätskonzepte in Gemeinden und Regionen. Beispiele: Stadt Bern, Gemeinde Freienbach und Region Emmental

Moderation: Stephanie Fankhauser, Ernst Basler + Partner AG (Workshop in Deutsch)

A4 Neue Treibstoffe für Flottenbetreiber

Alternative Treibstoffe: Erdgas, Bio-Ethanol, Biomasse als Treibstofflieferant. Beschaffungsempfehlung Fahrzeuge

Moderation: Urs Schwegler, e'mobile (Workshop in Deutsch)

A5 Begegnungszonen / Les zones de rencontre

Beispiele aus der Deutschen und Französischen Schweiz; Erfahrungsaustausch / Exemples romands et alémaniques; échange d'expériences

Moderation / modérateur: Thomas Schweizer, Fussverkehr Schweiz / Mobilité piétonne (Workshop mit Simultan-übersetzung / Atelier avec traduction simultanée)

Mittagspause / Pause de midi

2. Workshop-Block B / 2. Atelier-Groupe B

Arbeit im 5 Workshops (Auswahl bei Anmeldung) / Travail en 5 ateliers (Choix lors de l'inscription)

B1 "Städtenetz Mobilität": Aus den Erfahrungen in Burgdorf lernen; Vernetzung aktiver und innovativer Gemeinden? / Réseau de villes "mobilité". Tirer les enseignements de l'expérience de Berthoud (BE) et mettre

en réseau les communes actives et innovantes en matière de mobilité?

Moderation: Aline Renard und Peter Hänsenberger, Stadtentwicklung Burgdorf / Modérateurs: Aline Renard et Peter Hänsenberger, Ville de Berthoud (BE) (Workshop in Deutsch und Französisch / Atelier en allemand et en français)

B2 Communication et promotion de l'écomobilité. Exemple de la Ville de Neuchâtel et échange d'expériences.

Modérateur: Rémy Zinder, Ville de Neuchâtel (Atelier en français)

B3 Mobilitätsprodukte für Gemeinden: Vorstellen von bewährten Produkten und deren Umsetzungen

Moderation: Ursula Gertsch, Rundum mobil (Workshop in Deutsch)

B4 Aktionsprogramm e-scooters

Koordinierte Markteinführung durch NewRide Gemeinden

Moderation: Heidi Hofmann, NewRide (Workshop in Deutsch)

B5 Carpooling-Projekt RideShare

Umsetzung eines Projektes mit Unterstützung der Stiftung Klimarappen

Moderation: Franz Mühlethaler, PTV SWISS AG, RideShare (Workshop in Deutsch)

Kaffeepause und Besichtigung Ausstellung / Pause café et visite de l'exposition

Schlussrunde im Plenum mit Simultanübersetzung

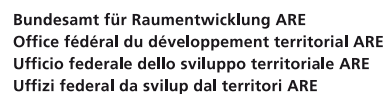
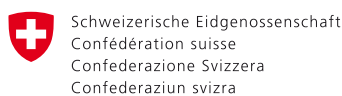
Resultate aus den Workshops

Clôture en plénum avec traduction simultanée

Résultats des ateliers

Schluss der Veranstaltung / Fin du congrès

Schließen der Ausstellung / Clôture de l'exposition



Annonce / Insera

La complémentarité
des moyens de transports:
une mobilité efficace!



SALON DE LA MOBILITE 2007

Salon de la Mobilité - zeigt Innovationen mit Wirkung / Salon de la Mobilité - des solutions innovantes

Wir freuen uns, Sie zum ersten "Salon de la Mobilité" einzuladen. Unter dem Motto "Innovationen mit Wirkung" zeigen Akteure aus Gemeinden und Unternehmen zukunftsweisende Lösungsansätze und interessante Produkte für eine integrale Mobilität.

Speziell an diesem ersten "Salon de la Mobilité" ist nicht nur die praxisbezogene Themenauswahl und die Kombination von Fachtagungen und Ausstellung sondern auch die Durchführung des Anlasses auf fünf Schiffen der Schifffahrts-gesellschaft im Hafen von Neuchâtel.

Stellen Sie sich Ihr persönliches Programm zusammen und geniessen sie zwei Tage "Mobilität" in Neuchâtel!

Nous nous réjouissons de vous accueillir au premier Salon de la Mobilité. Dans le but d'apporter «des solutions innovantes», les acteurs des communes et des entreprises présenteront des propositions d'avenir et des produits intéressants en vue d'une "mobilité intégrale".

Ce premier Salon de la Mobilité est particulier non seulement à cause du choix des thématiques très concrètes, et de la combinaison d'un congrès et d'une plateforme d'exposition, mais aussi parce que l'événement se déroulera dans le port de Neuchâtel, sur cinq bateaux de la Société de Navigation.

Composez votre propre programme et profitez de deux jours de "mobilité" à Neuchâtel !

EnergieSchweiz für Gemeinden

Ville de Neuchâtel



Monika Tschannen-Süess
Leiterin Bereich Mobilität



Rémy Zinder
Délégué aux transports et à la mobilité

Statements

"Pour que le développement durable ne devienne pas une formule alibi politiquement correcte, il faut passer de la parole aux actes. Les échanges qui auront lieu durant le "Salon de la Mobilité" créeront, j'en suis certaine, la dynamique nécessaire à atteindre cet objectif."

"Auf dass die nachhaltige Entwicklung nicht zur politischen Alibübung wird, müssen Worte zu Taten werden. Ich bin überzeugt davon, dass der Erfahrungsaustausch am "Salon de la Mobilité" die notwendige Dynamik dafür auslösen wird."

Valérie Garbani, Conseillère communale de la Ville de Neuchâtel, Directrice des Affaires culturelles, de l'Urbanisme et des Transports

"Viele Energiestädte sind enorm innovativ in Mobilitätsfragen. Nutzen wir ihr Wissen und entwickeln wir zusammen noch wirkungsvollere Umsetzungen!"

"Beaucoup de Cités de l'énergie sont très innovatrices en ce qui concerne la mobilité. Utilisons leur expérience et à partir de là développez avec nous des solutions encore plus efficaces!"

Kurt Egger, Leiter des Programms EnergieSchweiz für Gemeinden

"Der Bund hat die Aufgabe auf die Verkehrs- und Raumentwicklung nachhaltig einzuwirken. Dafür setzt er auch auf Massnahmen des Mobilitätsmanagements und auf eine Zusammenarbeit mit Gemeinden und Kantonen."

"Le Gouvernement a le devoir d'influencer le développement des transports et de l'espace dans une perspective durable. C'est pour cela qu'il insiste aussi sur la mise en œuvre de la gestion de la mobilité et sur une collaboration des communes et des cantons."

Prof. Pierre-Alain Rumley, Directeur de l'Office fédéral du développement territorial (ODT / ARE)



Partner des "Salon de la Mobilité" / Partenaires du Salon de la Mobilité

Canton de Neuchâtel Office cantonal des transports, Tourisme neuchâtelois, Les Sports et le Service de Promotion économique de la Ville de Neuchâtel, Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat SA, Stadt Burgdorf, Stadt Bern, ASTRA Bundesamt für Strassen, PTV SWISS AG, Bern, Transitec Ingénieurs-Conseils SA Lausanne, Ernst Basler + Partner AG Zürich, Jud AG Zürich, Synergo Zürich, Fussverkehr Schweiz Zürich, Rundum mobil GmbH Büro für Mobilität Thun, Mobilidée solutions de mobilité Genève, Sanu Bildung für nachhaltige Entwicklung Biel, TCS Section Neuchâtel, Transport publics du Littoral neuchâtelois (TN), Medienpartner: www.mobilservice.ch

Allgemeine Angaben / Informations générales

Tagungsort / Emplacement des congrès

Hafen von Neuchâtel / Port de Neuchâtel

SALON DE LA MOBILITE 2007



Lageplan / Plan de situation

Ab Bahnhof: Fussweg 10 Min / Buslinien 7, 9 und 9b oder Fun'ambule
Depuis la gare: 10 min à pied / Bus n° 7, 9, 9b / Fun'ambule

Kosten / Forfait

Jeudi 26.04.07

CHF 140.- par personne: incluant la collation et les documents de la conférence
Prix pour les membres de l'Association Cité de l'énergie CHF 90.-

Freitag, 27.04.07 / Vendredi 27.04.07

CHF 180.- pro Person inkl. Imbiss, Kaffee und Tagungsmappe
Preis für Mitglieder Trägerverein Energiestadt CHF 100.-

CHF 180.- par personne incl. collation et les documents de la conférence
Prix pour les membres de l'Association Cité de l'énergie CHF 100.-

Kombiticket / Ticket Combi

Für beide Fachtagungen CHF 280.-

Für Mitglieder Trägerverein Energiestadt CHF 180.-

Pour les deux jours CHF 280.-

Prix pour les membres de l'Association Cité de l'énergie CHF 180.-

Anmeldefrist bis 16. April 2006 / Délai d'inscription jusqu'au 16 avril 2006

(Die Platzzahl ist beschränkt! / Nombre de participants limité!)

Ausstellung / Exposition

Parallel zu den Fachveranstaltungen von Donnerstag und Freitag findet eine Ausstellung von Produkten und Konzepten statt. Interessierte melden sich bis zum 25. März 2007 bei: sanu, Kristina Rufer, Postfach 3126, 2500 Biel 3; krufer@sanu.ch

Parallèlement au congrès, une exposition présentant les innovations et les offres de mobilité se tiendra les jeudi et vendredi. Les personnes intéressées peuvent s'annoncer jusqu'au 25 mars auprès de: sanu, Kristina Rufer, Case postale 3126, 2500 Bienne 3; krufer@sanu.ch

Übernachtung in Neuchâtel / Hébergement à Neuchâtel

Buchen Sie Ihren Übernachtungswunsch direkt über / Réservez votre hébergement directement auprès de:

www.neuchatel-tourisme.ch

Tourisme neuchâtelois, Hôtel des Postes, Case postale 3176, CH-2001 Neuchâtel

Tel. +41 (0)32 889 68 90 / Fax +41 (0)32 889 62 96 / E-mail: info@ne.ch

Organisation

EnergieSchweiz für Gemeinden

Monika Tschannen-Süess

c/o Rundum mobil, Büro für Mobilität

Buchholzstrasse 7a

3604 Thun

Tel. +41 33 334 00 25

E-Mail: m.tschannen@rundum-mobil.ch

Weitere Informationen unter: www.energiestadt.ch / Plus d'information sur: www.citedelenergie.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Bundesamt für Raumentwicklung ARE
Office fédéral du développement territorial ARE
Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE
Uffizi federal da svilup dal territori ARE

**Anmeldetalon / Bulletin d'inscription
Salon de la mobilité 2007**

Absender / Expéditeur _____
Kontakt / Contact _____
Strasse / Rue _____
Ort / Localité _____
Tel. / E-Mail _____

Bitte frankieren
Affranchir SVP



**EnergieSchweiz für Gemeinden
c/o Rundum mobil GmbH
Buchholzstrasse 7a
3604 Thun**

Anmeldung / Inscription

Mit diesem Anmeldetalon oder direkt unter: www.energiestadt.ch **bis 16. April 2007**
Avec ce talon réponse ou directement sur: www.citedelenergie.ch **jusqu'au 16 avril 2007**

Name, Vorname, Firma _____ Telefon / Téléphone / E-Mail _____
Nom, Prénom, Société : _____
Adresse, Ort: _____
Adresse, Localité _____

- Je participe à la Journée du **jeudi, 26 avril 2007 "Gestion de la mobilité en entreprises"**
Forfait du 26 avril 2007 CHF 140.-
 Je suis / nous sommes membre de l'Association Cité de l'énergie
Pour les membres de l'Association Cité de l'énergie CHF 90.-

- Ich nehme teil am Fachkongress vom **Freitag, 27. April 2007 "Mobilitätsinnovationen mit Wirkung"**
Je participe au congrès du **vendredi 27 avril 2007 "Solutions innovantes de mobilité"**
Tagungskosten 27. April 2007 CHF 180.- / Forfait du 27 avril 2007 CHF 180.-
 Ich bin / wir sind Mitglied im Trägerverein Energiestadt / Je suis / nous sommes membre de l'Association Cité de l'énergie
Für Mitglieder des Trägervereins Energiestadt CHF 100.- / Pour les membres de l'Association Cité de l'énergie CHF 100.-

Auswahl der Workshops vom 27. April 2007 / Choix des ateliers du 27 avril 2007
Workshop Block A (Vormittag) / Ateliers Groupe A (Matin)
Workshop Block B (Nachmittag) / Ateliers Groupe B (Après-midi)
Bitte 1. und 2. Priorität angeben / Mentionnez svp 1ère et 2ème priorité

A1 A2 A3 A4 A5 B1 B2 B3 B4 B5

- Ich nehme an beiden Tagen teil und profitiere von einem **Kombi-Ticket**
Je participe aux deux jours et profite du **Ticket-Combi**
Tagungskosten für 26. und 27. April 2007 CHF 280.- / Forfait pour le 26 et 27 avril 2007 CHF 280.-
 Ich bin / wir sind Mitglied im Trägerverein Energiestadt / Je suis / nous sommes membre de l'Association Cité de l'énergie
Für Mitglieder des Trägervereins Energiestadt CHF 180.- / Pour les membres de l'Association Cité de l'énergie CHF 180.-

Bitte für den Fachkongress vom 27. April 2007 Ihre Workshopwahl angeben (s. oben) / Pour le congrès du 27 avril 2007 mentionnez svp votre choix d'atelier (v. en haut)

Aussteller / Exposants

Interessenten melden sich **bis 25. März 2007** bei / Les exposants intéressés s'annoncent **jusqu'au 25 mars 2007** auprès de:
sanu, Kristina Rufer - Postfach 3126 - 2500 Biel 3 - E-Mail: krufer@sanu.ch